



FRIDGE-FREEZER

User's Guide

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

KÜHL- GEFRIERKOMBINATION

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät benutzen und halten Sie sie immer zur Hand, damit Sie, falls nötig, nachschlagen können.

REFRIGERATEUR- CONGELATEUR

Manuel de l'utilisateur

Lisez avec attention ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le réfrigérateur et gardez-le toujours pour toute référence.

KOELKAST- DIEPVRIEZERCOMBINATIE

Gebruikershandleiding

lees a.u.b. aandachtig deze gebruikershandleiding voordat u de koelkast gebruikt en houd ze binnen handbereik voor latere raadpleging.

Inhaltsangabe

Einführung	Registrierung 18
	Wichtige Sicherheitsmaßnahme 18
	Gesamtansicht 20
Installierung	Installierung 21
	Inbetriebnahme 21
Betrieb	Temperatureinstellung 22
	Schnellgefrieren 22
	Urlaub(Vacation) 23
	Selbsttest 23
	Türwarner 23
	Eiswürfel bereiten 23
	Abtauen 23
Hinweise Lebensmittellager- ung	Im Urlaub'ebensmittel aut bewabrou 24
Pflege und Wartung	Allgemeine Hinweise / Lampe austauschen 25
	Reinigung 26
Problemlösungen	Problemlösungen 27

Einleitung

Registrierung

Modell- und Seriennummer finden Sie auf der Rückseite des Geräts. Diese Nummer ist nur für dieses eine Gerät bestimmt. Sie möchten bitte die gewünschte Information hier eintragen und diese Anleitung als Ankaufbeweis aufbewahren. Heften Sie den Kassenzettel hier fest.

Ankaufdatum : _____

Händler : _____

Anschrift vom Händler : _____

Telefonnummer Händler : _____

Modellnummer : _____

Seriennummer : _____

Wichtige Sicherheitsmaßnahme

Vorsicht

Diese Kühl-Gefrierkombination muß ordnungsgemäß anhand der Anweisungen installiert und aufgestellt werden, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

Um das Gerät auszuschalten niemals das Stromkabel ziehen. Nehmen Sie den Stecker immer fest in die Hand und ziehen den Stecker gerade aus der Steckdose heraus.

Wenn Sie den Kühlschrank verschieben, achten Sie darauf, daß das Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Wenn Ihre Kühl-Gefrierkombination in Betrieb ist, sollten Sie die kalten Flächen im Gefrierteil nicht berühren, insbesondere nicht mit nassen oder feuchten Händen. Sonst könnte die Haut an diesen extrem kalten Flächen festfrieren.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Vorsicht

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Kühl-Gefrierkombination saubermachen.

Sie dürfen das Netzkabel nie beschädigen, stark knicken, ziehen, oder aufwickeln, weil Schadstellen Feuer oder einen Stromschlag verursachen können.

Lagern Sie niemals Glasbehälter im Gefrierteil, weil die Behälter platzen können, wenn der Inhalt gefriert.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabl Zugänglichkeit des Versorgungssteckers

Schließen Sie die Kühl-Gefrierkombination nach Möglichkeit an eine nur für das Gerät bestimmte Steckdose an, um so eine Überbelastung zu vermeiden.

Der Versorgungsstecker des Kühlschranks mit Gefrierabteil sollte in einfach zugängliche Position für schnelle Abschaltung im Notfall gelegt werden.

Das Netzkabel erneuern

Falls das Stromkabel Schadstellen aufweist, muss es durch ein Spezialkabel vom Lieferanten oder dessen Vertreter ersetzt werden, um einer Gefahr zu entgehen.

Gefahr

Kinder können sich beim Spielen mit dem Kühlschrank einsperren. Bevor Sie den alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:

Türe abmontieren.

Lassen Sie die Abstellflächen an ihrem Platz, damit Kinder beim Spielen nicht leicht hineinklettern können.

Nicht lagern

Lagern Sie kein Benzin oder andere leicht entflammbare Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe vom Gerät oder von anderen Geräten.

Erdung (Erde)

Bei einem elektrischen Kurzschluss kann die Erdung das Risiko von einem Stromschlag reduzieren, weil hierdurch der Strom abgeführt werden kann.

Um einen eventuellen Stromschlag zu vermeiden, muß dieses Gerät geerdet werden. Unsachgemäße Benutzung vom Erdungsstecker kann einen Stromschlag auslösen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektroinstallateur oder Reparaturwerkstatt, falls die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden wurden oder Sie nicht sicher sind, ob die Anlage ordnungsgemäß geerdet ist.

⚠️ Warnung

⚠️ Halten Sie Ventilationsöffnungen in der Geräteeinschließung oder in der eingebauten Struktur, frei vom Hindernis.

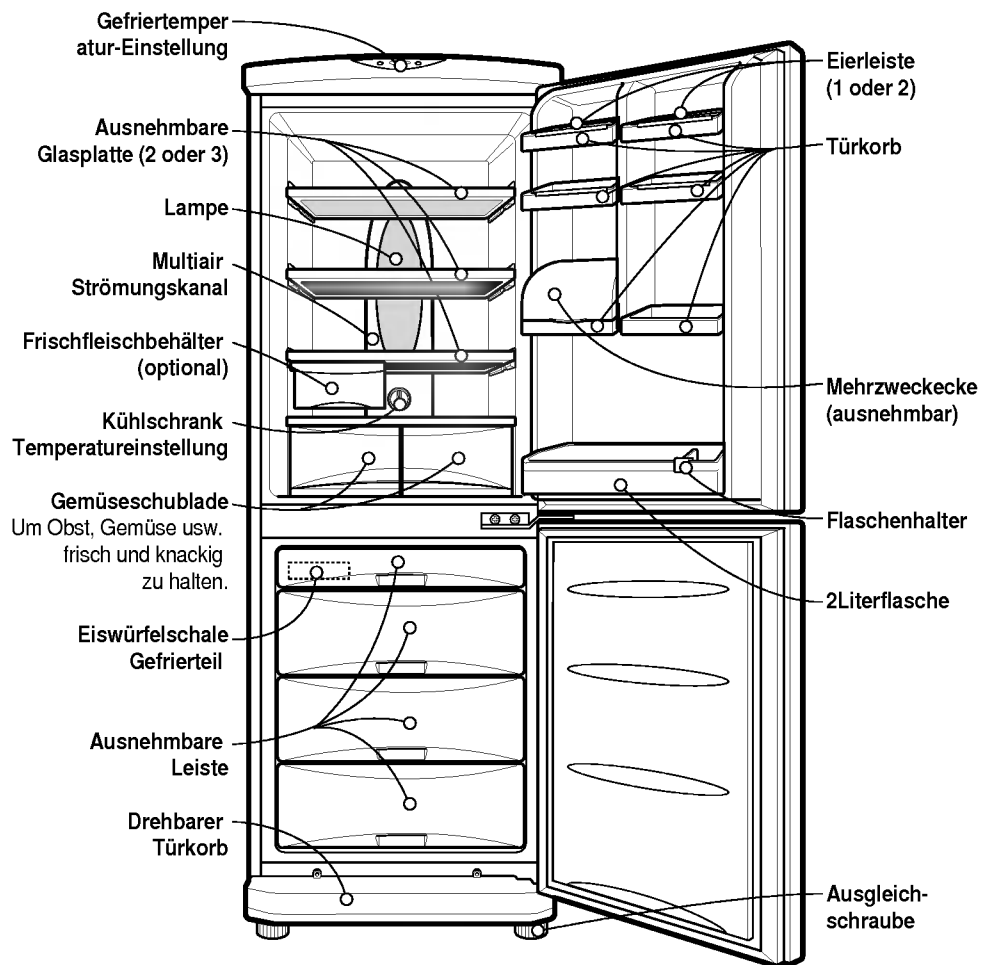
⚠️ Benutzen Sie nicht maschinelle Einrichtungen, oder andere Mittel zum Beschleunigen des Enteisungsprozesses, anders als die, die durch Hersteller empfohlen werden.

⚠️ Beschädigen Sie den Stromkreis des Kühlmittels nicht.

⚠️ Benutzen Sie keine elektrische Geräte innerhalb der Nahrungsmittelspeicherfächer des Gerätes, wenn sie nicht von der Art sind, die durch den Hersteller empfohlen wird.



⚠️ Das Durchbrennengas des Kühlmittels und der Isolierung, das im Gerät benutzt wird, benötigen spezielles Beseitigungsverfahren. Bei der Beseitigung, bitte beraten Sie sich mit Service-Vertreter oder einer ähnlich berechtigten Person.

Gesamtübersicht



Falls bei Ihrem Gerät nicht alle Teile vorhanden sind, handelt es sich eventuell um Teile anderer Modelle.

Installaterung

1. Wählen Sie den richtigen Aufstellort.
Stellen Sie Ihre Kühl-Gefrierkombination da hin, wo Sie sie bequem benutzen können.
2. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, direktem Sonnenlicht oder in einem feuchten Raum.
3. Sie müssen eine ausreichende Luftzirkulation um Ihrer Kühl-Gefrierkombination herum gewährleisten, damit diese einwandfrei funktionieren kann. Falls Sie das Gerät in eine Nische stellen, sollte mindestens 5 cm Freiraum über dem Gerät vorhanden sein.
4. Um Vibrationen zu vermeiden, muß das Gerät in horizontale Lage gebracht werden. Falls nötig, benutzen Sie die Regulierschrauben um eventuelle Unebenheiten im Boden auszugleichen.
Die Vorderseite sollte etwas höher als die Rückseite stehen, damit die Tür sich leichter schließen läßt.
Die Regulierschrauben können mühelos verstellt werden, wenn Sie das Gehäuse leicht kippen.
Drehen Sie diese Schrauben im Gegenuhrzeigersinn () um das Gerät höher zu stellen, im Uhrzeigersinn () um es niedriger zu stellen.
5. Reinigen Sie Ihre Kühl-Gefrierkombination gründlich und entfernen den Schmutz, der sich während des Transports angesammelt hat.
6. Bringen Sie Eswürfelschale usw. an ihren Platz.
Diese Zubehörteile sind insgesamt separat verpackt, damit sie beim Transport nicht beschädigen.
7. Verbinden Sie das Netzkabel (oder den Stecker) mit der Steckdose. Benutzen Sie die gleiche Steckdose nicht zusätzlich auch für andere Geräte.

Inbetriebnahme

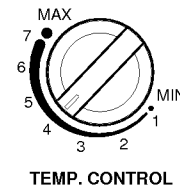
Wenn Ihre Kühl-Gefrierkombination installiert ist, braucht diese etwa 2-3 Stunden um die übliche Kühltemperatur zu erreichen, bevor Sie die frischen oder tiefgekühlten Lebensmittel einordnen können.
Falls der Stecker gezogen wurde, kann es 5 Minuten dauern, bevor die Kühlung wieder einschaltet.
Ihre Kühl-Gefrierkombination ist jetzt betriebsbereit.

Temperatureinstellung

Ihre Kühl-Gefrierkombination hat zwei Temperaturwähler um die Temperatur im Kühlschrank und im Gefrierfach einzustellen.

Kühlschrank

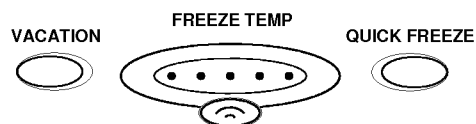
- Stellen Sie den TEMP. CONTROL zuerst auf "4", und wählen Sie später die von Ihnen gewünschte Temperatur.



- Wenn Sie die Temperatur nur etwas höher oder niedriger wünschen, drehen Sie den Regelknopf auf MIN oder MAX. Wenn der umliegende Temperatur niedrig ist, einstellen Sie dem Thermostat des Kühlschranks zum 'MIN'.

Gefrierfach

- Der Temperaturwähler vom Gefrierfach befindet sich oben auf der Kühl-Gefrierkombination. Stellen Sie die Gefriertemperatur zuerst auf die mittlere Einstellung. Wenn Sie den Gefriertemperaturknopf eindrücken, können Sie die Gefriertemperatur wählen anhand der Lämpchen die aufleuchten. (es gibt 5 Stufen, 5 Lämpchen = niedrigste Temperatur.)
- Wenn Sie die Kühl-Gefrierkombination in Betrieb nehmen oder den Stecker in die Steckdose stecken, wird automatisch die mittlere Einstellung gewählt.



Schnellgefriervorgang

- Diese Funktion ist zum Schnellgefrieren der Lebensmittel gedacht. Drücken Sie QUICK FREEZE einmal, damit der Schnellgefriervorgang bei Aufleuchten der Kontrollampe beginnt. Der Schnellgefriervorgang dauert etwa drei Stunden. Wenn der Vorgang beendet ist, schaltet sich automatisch wieder Normalbetrieb ein. Wenn Sie den Schnellgefriervorgang abbrechen wollen, drücken Sie den QUICK FREEZE Knopf nochmals ein, die Lampe erlischt, der Schnellgefriervorgang wird abgebrochen und der Kühlschrank funktioniert wieder im Normalbetrieb.



Urlaub (Vacation)

Wenn Sie die Taste " VACATION" drücken, wird diese Betriebsart aktiviert mit der Lampe EIN und falls Sie die Taste erneut drücken, schaltet sie sich wieder aus. Für eine bessere Wirkung sollten Sie TEMP.CONTROL auf " MIN" einstellen. Mit dieser Funktion wird die Kühl-Gefrierkombination in Energiesparmodus betrieben, damit, wenn Sie z.B. im Urlaub sind, der Stromverbrauch soweit wie möglich reduziert wird.



Selbsttest

Mit dieser Funktion können Sie prüfen, ob Betriebsstörungen vorliegen. Falls Sie meinen, daß es ein Problem mit Ihrer Kühl-Gefrierkombination gibt, drücken Sie den Temperaturwahlknopf:

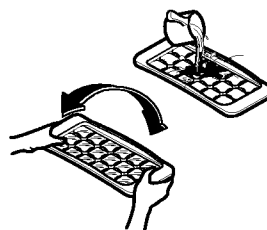
- Falls die Anzeigelämpchen auf und ab bewegen, liegt kein Problem mit Ihrer Kühl-Gefrierkombination vor.
- Falls die Lämpchen nicht auf und ab bewegen, lassen Sie bitte den Stecker in der Steckdose und wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst.

Türwarnung

Wenn der Tur des kühlraums für eine Weile geöffnet gelassen wird, klingt die Warnung.

Eiswürfel machen

- Um Eiswürfel zu machen, füllen Sie die Eiswürfelschale bis zum Strich mit Wasser und stellen Sie die Schale in das Gefrierteil.
- Falls Sie die Eiswürfel schnell benötigen, drücken Sie den SCHNELLGEFRIER-Knopf ein.
- Um die Würfel herauszunehmen, halten Sie die Schale an den Griffen fest und drehen vorsichtig.



Um die Eiswürfel leicht herausnehmen zu können, lassen Sie Wasser über die Schale laufen, bevor Sie die Schale drehen.

Abtauen

Der Kühlraum taut vollautomatisch ab. Das Abtauwasser wird in der Ablaufrinne aufgefangen und verdunstet automatisch.




Im Urlaub'ebensmittel


Lebensmittel lagern

Im Urlaub'ebensmittel aut bewabrou

- Lagern Sie keine Lebensmittel ein die bei niedrigen Temperaturen leicht verderblich sind, wie z.B. Bananen oder Melone.
- Lassen Sie die Lebensmittel zuerst abkühlen, bevor Sie sie einordnen. Falls Sie heiße Speisen in die Kühl-Gefrierkombination hineintun, könnten hierdurch schon vorhandene Lebensmittel verderben und haben Sie außerdem eine hohe Stromrechnung.
- Lagern Sie die Lebensmittel in einem Behälter mit Deckel ein, damit keine Flüssigkeit verdunstet und Geschmack und Nährwert erhalten bleiben.
- Stellen Sie keine Lebensmittel vor den Entlüftungsschlitzen. Die Kalte Luft muß frei zirkulieren können um eine gleichmäßige Temperatur in der Kühl-Gefrierkombination zu gewährleisten.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. Durch das Öffnen kommt warme Luft in die Kühl-Gefrierkombination herein, wodurch die Innentemperatur sich erhöht.
- Stellen Sie nichts in der Nähe vom Temperaturregler, damit Sie den Regler problemlos bedienen können.
- Lagern Sie nie zu viele Lebensmittel in der Tür, weil die dann nicht richtig schließt.
- Lagern Sie keine Glasflaschen im Gefrierteil – diese könnten platzen, wenn der Inhalt gefriert.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Hierdurch gehen Geschmack und Nährwert verloren.



Wenn die Kühl-Gefrierkombination an einer warmen, feuchten Stelle steht, Sie die Tür oft öffnen oder viel Gemüse hineinlegen, können sich Wasserperlen bilden, was aber keinen Einfluß auf das Funktionieren hat. Entfernen Sie die Wasserperlen eventuell mit einem Tuch.



Allgemeine Hinweise

Stromausfall

- Wenn der Strom 1-2 Stunden unterbrochen ist, schadet dies den Lebensmitteln nicht. Öffnen und schließen Sie die Tür aber nicht zu oft.

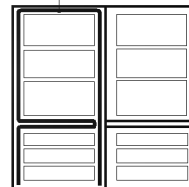
Beim Umzug

- Nehmen Sie die Lebensmittel aus der Kühl-Gefrierkombination heraus und befestigen Sie die abgelösten Teile mit Klebstreifen.
- Drehen Sie die Regulierschrauben zurück, bevor Sie die Kühl-Gefrierkombination verschieben. Sonst können die Schrauben den Fußboden beschädigen oder wird die Kühl-Gefrierkombination sich nicht richtig verschieben lassen.

Antikondens- Leitung

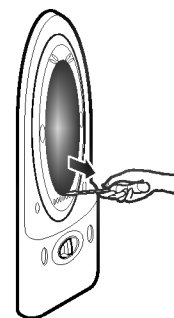
- An der Vorderseite der Kühl-Gefrierkombination und auf der Trennung zwischen Kühlschranks- und Gefrierteil befindet sich eine Antikondensleitung um die Bildung von Wassertropfen zu vermeiden.
- Insbesondere nach der Installation oder wenn die Raumtemperatur hoch ist, kann die Kühl-Gefrierkombination warm werden. Dies ist aber völlig normal.

Antikondens-
Leitung



Lampe auswechseln

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.
2. Entfernen Sie die Ablageplatten.
3. Um das Lampengehäuse zu entfernen, stecken Sie einen Schraubenzieher oder ähnliches unter das Gehäuse und ziehen Sie es vorsichtig nach vorne.
4. Drehen Sie die Lampe im Gegenuhrzeigersinn.
5. Verfahren Sie in entgegengesetzter Reihenfolge um die Lampe wieder zu installieren. Die neue Lampe muß mit der Originallampe übereinstimmen.





Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen

Unbedingt den Netzstecker ziehen.

Außen

Reinigen Sie die Außenseite von der Kühl-Gefrierkombination mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser oder einem flüssigen Reinigungsmittel. Wenn Sie ein Reinigungsmittel benutzen, wischen Sie mit einem sauberen nassen Tuch nach.

Innen

Wie oben.


Nach der Reinigung

Achten sie darauf, daß das Netzkabel keine Schadstellen aufweist, der Stecker nicht überhitzt ist und der Stecker fest in der Steckdose sitzt.

Warnung

Das Gerät muß, nachdem es mit Wasser gereinigt wurde, unbedingt mit einem Tuch trockengerieben werden.

Benutzen Sie kein Scheuermittel, Petroleum, Benzin, Verdünner, Chlorhydratsäure, kochendes Wasser, grobe Bürsten usw., da hierdurch Teile der Kühl-Gefrierkombination beschädigen könnten.



**Schauen Sie auf dieser Liste nach, bevor Sie den Kundendienst anrufen.
So sparen Sie Zeit und Geld.
Diese Liste enthält normale Vorfälle, die nicht auf Herstellungs- oder Materialfehler vom Gerät zurückzuführen sind.**

Problem

Mögliche Ursachen

Kühl- Gefrierkombination Funktioniert nicht

- Stecker ist lose in der Steckdose.
Stecken Sie den Stecker richtig in die Steckdose.
- Die Hauptsicherung ist durchgebrannt oder der Selbstauschalter ist ausgelöst.
Schauen Sie nach u/o wechseln die Sicherung aus und schalten den Selbstauschalter wieder ein.
- Stromausfall
Schauen Sie nach, ob die Beleuchtung funktioniert.

Kühlschrank oder Gefrierteil Temperatur zu hoch

- Temperaturwähler nicht richtig eingestellt.
Sehe Abschnitt Temperaturwähler.
- Gerät steht in der Nähe einer Heizquelle
- Warmes Wetter und öfters Öffnen der Tür.
- Die Tür lange Zeit offen gelassen.
- Verpackung wodurch die Tür nicht richtig schließt oder Luftstrom im Gefrierteil blockiert.

Vibrationen oder Klappern oder Abnormale Geräusche

- Der Boden auf dem die Kühl-Gefrierkombination steht ist uneben oder die Kühl-Gefrierkombination steht eventuell nicht fest.
Bringen Sie es in horizontale Lage mit der dafür bestimmten Schraube.
- Unnötige Teile im Hinterteil der Kühl-Gefrierkombination.

Reif oder Eis Eiskristalle auf Tiefkühlgut

- Tür ist eventuell nicht richtig zu oder Packung läßt die Tür offen stehen.
- Tür zu oft oder zu lange offen.
- Reif in der Packung ist normal.

Problemlösungen

Problem	Mögliche Ursachen
Wassertropfen auf Gehäuseoberfläche	<ul style="list-style-type: none">• Dies passiert normalerweise in einer feuchten Umgebung. Mit einem trockenen Handtuch abwischen.
Feuchtigkeitsansammlung	<ul style="list-style-type: none">• Tür zu oft oder zu lange offen.• Bei feuchtem Wetter kommt feuchte Luft herein beim Öffnen der Tür.
Geruch im Kühlschrank	<ul style="list-style-type: none">• Lebensmittel mit starkem Geruch gut abdecken oder verpacken.• Auf Speisereste hin kontrollieren.• Innenseite muß gereinigt werden Sehe den Abschnitt REINIGUNG
Tür schließt nicht richtig	<ul style="list-style-type: none">• Packung blockiert die Tür. Entfernen Sie die Packung, die die Tür blockiert.• Kühl-Gefrierkombination steht uneben. Mit den Schrauben ausgleichen.• Der Boden auf dem die Kühl-Gefrierkombination steht ist uneben oder die Kühl-Gefrierkombination steht eventuell nicht fest. Bringen Sie die Vorderseite mit Hilfe der Schrauben etwas nach oben.
Innenbeleuchtung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none">• Kein Strom auf der Steckdose.• Lampe muß ausgewechselt werden. Sehe Abschnitt Lampe austauschen

Garantieurkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 12 Monate Garantie!

Wir verpflichten uns, während der 12-monatigen Garantiezeit Ihr Gerät kostenlos instandzusetzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Beschädigungen durch höhere Gewalt oder auf dem Transportweg sowie Versand- und Verpackungskosten gehen zu Ihren Lasten. **Im Übrigen gelten unsere umseitig aufgeführten Garantiebedingungen!**

Gerätetyp : _____

Seriennummer :

Name des Käufers : _____

Kaufdatum : _____

Stempel / Unterschrift des Fachhändlers

Garantiebedingungen für Kühlschrank

- 1. Die Garantiezeit beginnt** mit dem Kaufdatum und erstreckt sich über 12 Monate. Der Beginn der Garantiezeit gilt als nachgewiesen, wenn der Käufer den Kaufbeleg (Quittung / Kassenzettel) zusammen mit der vom Verkäufer ausgefüllten und unterschriebenen Garantiekarte vorlegt. Die **Seriennummer** des Produkts muß mit der eingetragenen Nummer auf der Garantiekarte übereinstimmen!
- 2. Während der Garantiezeit beheben wir** kostenlos alle Mängel, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
- 3. Ausgeschlossen von der Garantie** sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung und betriebsbedingte Abnutzung auftreten. Ebenso erstreckt sich die Garantie nicht auf Verschleißteile und leicht zerbrechliche Produktteile (wie z. B. Sichtscheiben, Glimm- oder Glühlampen). Schäden, die auf dem Transport entstehen, gehen ebenso wie Versand- und Verpackungskosten zu Lasten des Käufers.
- 4. Die Entscheidung über Reparatur, Austausch oder Ersatz** bleibt bei uns. Ausgetauschte oder ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert!
- 5. Der Garantieanspruch erlischt**, sobald Personen in das Gerät eingreifen, die von LG Electronics nicht für den Service autorisiert sind - ebenso, sobald das Gerät zu gewerblichen Zwecken eingesetzt wird.
- 6. Heben Sie unbedingt die Originalverpackung auf**, damit das Gerät im Servicefall ohne Beschädigungen transportiert werden kann.
- 7. Wenden Sie sich im Garantiefall** an Ihren Fachhändler oder an eines unserer autorisierten Servicecenter.
- 8. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen!** Sollten Teile dieser Bestimmungen unwirksam sein, so gelten sie sinngemäß. Die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen wird hiervon nicht berührt.



LG Electronics Inc.

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.
<http://www.lge.co.kr>

